

???? T-211/04 ? T-215/04

Government of Gibraltar ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????

?????

????????? ?? ?????????????????? ??????????

„????????? ?????? — ?????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? — ??????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? — ?????????????? ?????????????????? — ?????????????????? ?? ??????????“

?????? ?? ??????????

1. ?????, ?????????????????? ?? ?????????? — ?????? — ?????????????? ?????????? ?? ?????? — ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????????? ??????????????

(???? 87, ?????????? 1 ??)

2. ?????, ?????????????????? ?? ?????????? — ?????? — ?????????????? ?????????? ?? ?????? — ?????????????? ?? ?????? ?? „????????“ ?????????? ??????

(???? 87, ?????????? 1 ??)

1. ??? 87, ?????????? 1 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??-????????????????? ?????????? „????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????“ ?????? ?????, ?????? ??? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????????, ? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????? ?????, ?????? ?? ??????????????????-????????????????? ??????, ? ?? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?????????????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??-????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? „????????“ ?????? ??????????. ?????????? ?????? ?????? ? ??????, ?????? ?????? ? ?????????????? ?????, ?????????????????? ?????????????? ??????.

??? ??, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??, ??? ? ?????? ?? ??????????
????????????? ? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????? ?????, ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ??????????
????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????
?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????,
????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????, ??? ?? ? ??????????, ??
?? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?, ? ??
????? ?????, ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????, ?????????????? ??
????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????.

(?. ????? 78—80 ? 86)

2. ??? 87, ????????? 1 ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ? ?????? ?? ??????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??-????????????????? ??????????
„????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????“ ?????? ?????, ?????? ???
?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ??????
????????????? ? ?????? ??????????. ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????,
????????????? ???-????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??
????? ?? „?????“ ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????,
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????. ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??
„?????“ ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????,
????????????, ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????, ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????, ?????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?
?????? ??????????.

? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? „?????“ ?????????? ?????, ?????? ??? ??
????????????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ? ?????????????,
?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?
????? ?? ?? ??????. ?????????? ? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????
????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ??? ? ??
????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ???. ? ????
????????????? ? ?????? ?? ?????, ?? ?????????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
„?????“ ?????????? ?????, ??? ?????????? ?????????? ? ? a priori ??????????, ??????????
?????? ?????? ?? ?????, ?? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????. ? ??? ?????????? ?????? ?? ??
????? ??????, ?? ??? ??????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ????,
? ?? ?????? ?????, ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???.

??? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ??????, ?? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ??????
?????????, ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ??????. ?????????? ?????????? ??????
?? ?????, ?? ??? ?????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ??
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?? ?????? ?? ?? „?????“ ????,
????????????? ?? ?????? ? ?????? ???, ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??

???? ???? ? ???????? ?????? ?? ???????? ????????, ? ?? ????? ???????, ???? ?? ????????
???????????? ? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ????????????????? ? ??????????
? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??????? ?? ?????????????????, ??? ?????????? ??
?????????? ???? ? ??????????? ????????????????? ?????? ??? ??? „????????“ ?????, ???? ?
???????????? ????????????? ?????????? ?? ????????????? ?????????????????.

(?. ????? 141, 143—145)

???????? ?? ????????????????????????? ???? (????? ?????????? ???????)

18 ????????? 2008 ??????(*)

„????????? ?????? — ?????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
?????????, ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
???????????? — ???????, ? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ????????????????? ? ?????
????? — ?????????????? ?????????????? — ?????????????? ?? ??????????“

?? ???? T?211/04 ? T?215/04

Government of Gibraltar, ?? ?????? ?? ?????? ??? M. Llamas, barrister, ??? J. Temple Lang,
solicitor, ?????? ? ?????????????????? ??? A. Petersen ? ??? K. Nordlander, ?????????????????? ??? K.
Karl, avocats,

???????????????? ?? ???? T?211/04,

???????????????? ??

????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ??
????? ??? M. Bethell, ? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ??? D. Anderson, QC ?
?? ??? H. Davies, barrister, ?????????????????? ?? ??? E. Jenkinson ? ??? E. O'Neill, ?
???????????????? ?? ?????????????????,

?????????? ???????,

????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ??
????????? ??? M. Bethell ? ??? E. Jenkinson, ? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????????? ??
??? D. Anderson, QC ? ??? H. Davies, barrister, ?????????????????? ?? ??? Jenkinson, ??? E.
O'Neill ? ??? S. Behzadi?Spencer, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

???????????????? ?? ???? T?215/04,

??????

????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ??? N. Khan ? ??? V. Di Bucci, ?
?????????????? ?? ?????????????????,

????????,

?????????????? ??

?????????? ????????, ?? ????? ?? ????????? N. Díaz Abad, abogado del Estado,

?????????? ???????,

? ????????? ??????? ?? ??????? ?? ????????? 2005/261/?? ?? ??????????? ?? 30 ??? 2004 ???????
?????????? ????????? ?? ???????, ?????? ??????????????? ?????????? ??????????????? ?? ????????? ?
?????????? ?? ??????? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????? ??
????????????? (?? L 85, 2005 ?., ??? 1),

?????????????????????????????? ??

?? ?????????????????? ?????????? (?????? ?????????? ???????)

?????????? ?? ?? : ??? M. Jaeger, ??????????????, ??? V. Tiili, ??? J. Azizi, ??? E. Cremona
(?????????????) ? ??? O. Czúcz, ??????,

?????????: ??? C. Kantza, ?????????????????,

????????? ?????????????? ? ??????????? ????? ?? ?????????????????? ? ? ??????????? ??????????? ?? 14
???? 2007 ?.,

????????????? ?????????????

?????????

???????? ???????

I – ??????????? ??????? ???????

1 ??? 87, ?????????? 1 ?? ???????????:

„????? ?????? ? ?????????????? ?????? ? ??????????? ?????????? ?????? ?????, ??????????????? ??
????????? ??????? ?? ??? ??????????? ?? ?????????? ???????, ??? ?????????? ? ?? ??? ?????, ?????
?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ????? ?????????? ? ??-?????????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????, ???????????
????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????, ? ?????????????????? ? ?????? ?????.“

2 ? ????? 2 ?? ?????????? 98/C 384/03 ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? (?? C
384, 1998 ?., ??? 3; ??????????? ?????????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?., ????? 8, ??? 3, ??? 151,
?????????? ??-????????? „????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????
?????????? ?? ?????????????“) ?? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????
????? ?????????? ?????? ????? ?? ??? ?????????????????? ????? ?????? ?????????? ????? 87, ?????????? 1
??.

3 ?????????? ????? 16 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????
????????? ?????????? ?? ?????????????:

„????????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ????? [87], ?????????? 1 [??] ?? ??????????? ??
????????? ?????? ? [...] ????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????
????????????????? ? ?????????? ??????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ???????

18 ???? ??????? ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ????????, ?????????? ??????
 ????? ?????????? ? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ?????? (?? „????????????“)
 (top?up tax), ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ??????????????
 ?? ??????????-????? ??????, ??? ? ?????????? ?????????? ??????????????, ??????????????

???????? ? ??????? ?? ?????????????????, ????????????????? ? ?????????????????.

19 ????????? ??????? ?????? ?? ???? ?????????? ????:

- Companies (Payroll Tax) Ordinance (???????? ?? ????????????? (????? ?????? ????) ?????????? ? ??????????),
- Companies (Annual Registration Fee) Ordinance (???????? ?? ????????????? (???????? ?????? ?? ?????????????),
- Rates Ordinance (???????? ?? ?????????),
- Companies (Taxation of Designated Activities) Ordinance (???????? ?? ????????????? (???????? ????????? ?? ????????????? ?????????)).

20 ????????????????????? ????????? ?????????? ????????? ??????? ?? ???? ??????????? ?? ????????????????? ?? ?????????? ???? ????????????? ?? ?? House of Assembly. ? ????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????, ??????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????.

? – ??????????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ????????

21 ?????????? ?? ??????? ?????????, ?????? ? ?????????? ? ?????????? ????????? ? ? ?????????? ??????? ??????? ????????????? ? ?????????? ?????????, ????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ? ?????????? (payroll tax), ?????? ?????? ????????????? ?? ?????????? ?????????? (business property occupation tax) ? ?????? ?? ?????????????? (registration fee):

- ?????? ?????? ??? ? ?????????? ? ??????????: ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ? ?????? ?? 3 000 GBP ?? ?????????? ? ?????????? ?????????; ?????? ?????????????? „?????????????“ ?????? ?? ????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? „????????? ? ?????????“, ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ? ?? „????? ? ?????????“; ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????;
- ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? (Business Property Occupation Tax, ?????????? ??-????????? „BPOT“): ?????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ???? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ??????????

– ?????? ?? ??????????????: ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? 150 GBP ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ? 300 GBP ?? ?????????????? ??? ??????????? ???.

22 ????????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ???? ?????????? ? ?????????? ? ?? BPOT ?????? ?? ???? 15 % ?? ??????????. ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ? BPOT ???? ??? ?????????????? ???????, ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? 15 % ?? ?????????????? ?????????.

? – ?????????????????? ?????? (??? „?????????????“)

23 ?????????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ? ??????????-????????? ??????, ??????

???????????? ???? ????????????? ?? ?????? ?? ?????? ????????????? ? ??????????

???? 2

?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??????????????? ? ???????
?????????." [????????????? ??????]

30 ? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?
????????????? 98—152 ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????, ??
????????????? ??????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??????????, ??? ? ?? ??????????. ?
????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ?????????? ?????????? ????????? ??
????????????????? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ??????? ??
????????? ? ??-????? ??????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????????
(????????????? 127 ?? ?????????????? ???????). ?????? ?????????? ?????????? ????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????: ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ??
????????????? ??????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ? ?
BPOT, ??? ?????? ??????? ??????? ? ??-????????????????? ?????????? ?????????????????, ?????? ??
????????????? ??????? (????????????? 128—133 ?? ?????????????? ???????); ?? ?????? ?????,
????????????????? ??????? ?? 15 % ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????
????? ?????????? ? ?????????? ? ? BPOT, ?? ?????? ?? ??????? ? ??-????????????????? ???????????
?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????
?? ?????? ??? ?????????? ? ??????????, ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
(????????????? 134—141 ?? ?????????????? ???????); ?? ?????? ?????, ?????????? ?????? ???
????????????? ? ?????????? ? BPOT, ?? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ??-
????????????????? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?????? ??????????? ?? ? ? ??????????? ?
?????? ?????? ?? ?? ??????? ? ?????????????????? ?????? (????????????? 142—144 ? 150 ??
????????????????? ???????). ?????????? ?????? ?? ??????, ?? „[?]?????, ??????? ??
?????????????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ??
??????????, ? [??] ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????? ??
????????????????? ??????? ? ?? ?????????? ? ??????“ (????????????? 152 ?? ??????????????
????????). [????????????? ??????]

????????????????? ? ?????????? ?? ??????????

31 ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ??? T?211/04, ? ??????????????
?????????, ?????????????????? ?? ??? T?215/04, ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??
????????????????? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 9 ??? 2004 ?.

32 ? ???, ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 4 ????????? 2004 ?.,
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????
T?211/04.

33 ? ??????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 7 ????????? 2004
?., ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
T?211/04 ? T?215/04.

34 ? ??????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 1 ????????? 2004
?., ?????????????????????? ?? ??? T?211/04 ??? ?? ?????? ?? ??? 116, ?????????? 2 ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? A 2 ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????. ??? ??????? ??? ??????
? ??, ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 26 ????? 2005 ?.

35 ??????? ?? ?????????? ?? ??? T?211/04 ? T?215/04 ?? ??????? ? ?????????????????? ?? 14
????????? 2004 ?. ? 15 ????????? 2005 ?. ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ??

?????????????????? ??.

36 ? ???, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? 8 ??? 2005 ?,
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? T?211/04 ? T?215/04 ?? ?????? ??
????????? ??? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??? 50 ??
????????????? ??????????. ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
?????? ? ?????????????? ???.

37 ? ?????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? 16
??? 2005 ?. ? ?? 15 ??? 2005 ?, ?????????????????? ?? ??? T?211/04 ? T?215/04 ?????
??? ??? ?? ??? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??? 55, ???????? 2 ??
????????????? ??????????.

38 ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? 29 ?????
2005 ?. ?? ??? T?215/04 ? ?? 20 ??? 2005 ?. ?? ??? T?211/04. ?????????? ??????? ?? ???
??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ???????.
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? T?211/04.

39 ? ?????????? ?? 12 ??? 2005 ?. ? 13 ?????????? 2006 ?. ?????????????????????????? ??? ??????
?? ?????????? ??? 55, ?????????? 2 ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ? ?????????????? ??? T?211/04 ? T?215/04.

40 ?? 6 ??? 2005 ?. ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? T?211/04 ?
T?215/04 ?? ?????? ?????????? ??????.

41 ? ?????????????? ?? 18 ?????????? 2006 ?. ??? T?211/04 ? T?215/04 ?? ?????????? ??
?????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????????.

42 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? (????? ?????????? ??????)
?????? ?? ?????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ? ? ?????? ?? ??????????????-
????????????????????? ?????????, ?????????????? ? ??? 64 ?? ?????????????? ?????????, ???
????????? ?? ??? T?211/04 ? T?215/04 ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?? 6 ?????????? 2006 ?. ?? ???
????????????/??????? (C?88/03, Recueil, ??? l?7115, ?????????? ??-??????? „?????????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???????“) ?? ?????????? ?? ?????????????? ???.
????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? ? ?????????? ???.

43 ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????, ?????????? ?? 14
??? 2007 ?.

44 ?????????????????????? ??? ????, ?? ??? ???? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ? ??????????
?????????.

45 ?????????????????? ?? ??? T?211/04 ??? ?????????????????????? ???:

– ?? ?????? ?????????????? ???????,

– ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????.

46 ?????????????????? ?? ??? T?215/04 ??? ?????????????????????? ???:

– ?? ?????? ??????????? ???????,

– ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????.

47 ?????????? ??? ? ?????????????????????? ?? ? ???? T?211/04 ? T?215/04:

– ?? ?????????? ???????,

– ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????.

48 ?????????? ??????? ???? ?????????????????????? ?? ? ???? T?211/04 ? T?215/04:

– ?? ?????????? ???????,

– ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????.

?? ?????? ??????

49 ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???? ???? ??????????. ??????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ??????? — ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ??????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ? ??????? — ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ? ?? BPOT. ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????, ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ? ?????? — ?? ?????????????????? ?? ?????????????.

I – ?? ?????????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????

? – ??????? ?? ??????????

50 ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????. ? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????.

51 ?? ?????? ?????, ?? ???????, ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ? ??? ? ? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ? ??? ?? ?????????? ??????. ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????.

52 ?? ?????? ?????, ?????????????????????? ???????, ?? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?? ? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??????????. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? „????????????“,

„????????“ ?? „????????“ ????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????; ?????????? ?? ?? „????????“ ?????? ??????, ?????? ?? ???
????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????.

53 ? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??, ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????????? ?????? ? ??????????. ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????? ??, ?????
????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????????. ? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ??? ?????????, ??? ????????? ? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????
????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?? ??????????. ?????????? ??????????
????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ??-????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ??
?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????. ?? ?????? ? ?????????? ???
????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?
????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????.

54 ?????, ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????. ??????????????????
?? ?????????? ? House of Assembly ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ???
?????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ?????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????? ? ?????? ?? ??
????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????. ?? ???
?? ?????????????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?
?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????????. ?????????????? ?????????? ??????????
????????????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????, ? ?????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????
(????????????? 121 ?? ?????????????? ?????????), ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ????????? (????????????? 109 ??
????????????????? ?????????), ? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? „????????????? ?????????????
????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? [?? ??????????????
?????????], ? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ??????????“
(????????????? 112 ?? ?????????????? ?????????). [????????????? ?????????]

55 ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????
????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??????, ?????
?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????. ???
????????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ??
????? ?????, ?????????? ? ?????? ?????????? ??????????????. ? ?????????????? ?????? ?????
????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????
?????????????; ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???. ??? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????
? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? 114
?? ?????????????? ?????????. ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????.

56 ?????, ?????????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????

??????, ?? ????????????? ? ?????? ?????????, ?? ????? ?? ?????? ??????????
????????????, ? ?????????? ????????? ?? ????????? ?? ?????????? ????????? ?? ?????? ??
???? ????????????? ????????? ?????, ?????????? ??? ????????????? ? ????????? ??????????
?????????? ?????????? ????????????? ????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????????
???????????? ?????.

57 ?? ?????? ?????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????
?? ?????????? ????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????? 42 ??-????,
????????????????, ?????? ??????, ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????
?????????, ? ?? ?? ????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????, ??? ??????????
?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ? ??????????????
?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ????????? ?
????? 67 ? 68 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????? 42 ??-
????.

58 ?? ?????????? ?????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????, ?? ?????????? ?????????
? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????? ?? ??????????

59 ?????????? ?????????, ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?? ???
????????? ? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?? ?????????????????? ?????, ? ??? ? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ???, ?????? ? ?????????
?????? ??????????

60 ?? ?????????? ???, ?? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????
????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ??????????. ??? ?? ?????????????? ?????? ?? ??
?????? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??? ??? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?
????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????
????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ??? ?? ??????
????????? ??????

61 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??? ??????
?? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????

62 ????????? ????????? ?????, ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????
?????? ?? ????????????? ????????? ????? ?????? ????? ??????????????? ?? ????????????????? ?
???????????????? ?????? ? ??????????? ??-???????????? ?????? ?????, ?? ????????????? ????????? ?
?????? ?? ??????? ????????????? ?????? ? ??????????, ? ?????? ?????, ?? ??????????
???????????? ?? ????????? ??????? ?????? ?? ????????????? ????????? (?????????? ??
???????????? ????? ?????? ????? ?????????, ?? ?? ?????? ??). ? ?????? ?? ?? ??????
???????????? ??????, ?? ??????????? „???????????? ????????? ?????????“, ?? ?????? ??????
???????????? ????????? ??????? ?????????????????, ?????? ?????? ?????????? ? ??????????? ??
???????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????: ?????, ????????????????? ?? 1969 ?.
????????????????, ?? ????????????????? ?????? (? ?????? ?? ??????????????) ?????? ?? ?? ??????????? ??-
????????????, ?? ?? ????????????? ????????????????? ?? ????????????????? ????????????? ? ???????????, ?
?????, ?? ??????? ?? ????????????? ????????? ??????????? ?? ?????????? ? ????????????? ??
???????????? ??????, ????????? ??????? ????????????? ????????? ?????????, ?????? ??????????? ??
????? ??????????? ?? ??????????????? ??.

63 ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ????????????????????? ????????? ????????? ?? ??? ?????????
?????? ?? ??????????? ? ??????????????? ?????????, ??????????? ?? ??????????? ??????, ?? ?? ?????????,
? ?????? ?? ?????????, ?? ??????????? ? ?????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ??
???????????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ??????????????? ?????????????? ??????
?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????? ????????????????? ??????????? ?????? ?? ???????????????
??????????.

64 ??????????? ???????????, ?? ????? 87 ?? ?? ??????????? ?? ?????????, „?????????????????? ??
????????? ??????“, ?????? ??????? ????????????? ?????? ??????????? ??????. ?? ?????????, ??
?????????????????? ?????? ? ?? ?????? ??????????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????
????????? ???????????, ? ?????? ?????????? ? ??????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????
?????, ??????????????????? ?? ?????????? ??????. ??????? ??????????? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????? ????????????????? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ??
?????????? ? ??????? ??????? ? ???????????, ?????? ??????????? ??????? ????????????????? ??
?????????????. ??????????? ???????, ?????? ????????????? ??????????????????? ?? ??????? ?? ???????????????
?? ???????????, ??????? ?? ?????? ?????? ??????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ? ?????????????? ? ??????????????? ?????????????? ?????? ??????????? ?? ?? ??????????? ?????? ??????
????????????????? ??????????? ?????? ?????????? ??????, ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?????? ? ???????????.

65 ??????????? ??????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? (??? ??????????) ?????????? ?????????,
?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????? ?????????
?????, ?? ??????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????????. ?????? ?????? ??
????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????? ?? ??????, ??????????? ?? ?????????????????? ??????????
?????????????? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????????????? ??????? ? ?????????????? ? ??????
????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????
?????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????. ? ??????????????? ?????????????????? ??????????
????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????????, ?? ?? ?????????????, ?? ??????????????? ?? ??????
?????????????? ? ??????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????. ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????????
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????

66 ??????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????
?? ?????????????????????? ??????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????
?????. ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????, ??
????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????????. ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????, ?? ??????

?? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????? (????? ? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ? ?????????????? 115 ??
????????????? ??????????).

67 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????? 42 ??-????, ?????????? ?????, ?? ?
???? ?????? ?????????? ?????????? ?????, ?????? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ? ??????????????????, ??????
??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????, ? ??????
????????????????????? ?????????????? ??????????? ??, ?? ?????????? ??????? ? , ?? ????? ?????????????????? ?????
?? ?????? ?????? ?????????????? ???????.

68 ?????? ?????????????? ?????????? ????? ? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ??
????? ?????????????? ??????? ?? ??????????????, ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????, ?????? 42 ??-????, ? ?? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ???????????
????????????? ?????????????????? ???????.

69 ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? „????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????????, ?????? ??????? ? ?????????? ?? ??????????
????????????????????“, ?????????? ? ?????? 66 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????
?????????, ?????? 42 ??-????, ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????, ?????????? ??
????? ?????????, ?????????? ? ?????? 67 ?? ?????????????? ?????????, ?? ??????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ???????.

70 ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????? ??
????????????????????? ? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????,
????????????????? ?? ??????? ??????????????, ?? ??????? ?? ?????????????, ?????? ? ??????? ? ?????????????,
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??????????????. ?????????????? ??????????, ?? ?????????, ?? ?????? ?? ??????????
????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????, ? ?? ??
?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ? ?????????????? ??
?? ??????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????, ?????????????????? ?????????
? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????? ???????.

71 ?????????? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????, ?????????????? ? ?????????????, ? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????. ??????? ?????? ??????????????????
????????????? ?? ??????? ?????????????, ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????? ??????????,
????????????? ? ?????? 67 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ??????
42 ??-????.

72 ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????????
? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ???, ? ??????? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?
?????????? ?? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ? ?????????? ??????????
????????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ??????. ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????
????????????????? ?????????????? ???????.

73 ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??

???????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????. ?? ?????, ??
???????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ????????? ? ????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????? ? ?? ??????, ?????? ?????????????????
????? ?? ??????? ??????????????? ? ??? ? ??????????.

74 ?????????????? ?????????? ??????? ?????, ?? ? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????? ?????????
??????, ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ???????????.

75 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????? 42 ??-????, ?????????? ?????????
?????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????????
?? ????? ? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
????????????????? ?????????? ??????. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????
????? ?????? ?? ? ?????????????, ??? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????????,
??????? ? ????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????
?????, ?????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????,
??????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ????, ?????????, ?????? ? ??????, ? ?? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????.

? – ?????????????? ?? ?????????????????????????? ??

76 ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ??????????????
?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? (????????? ?? ??? Government of
Gibraltar/????????, ?????? 15 ??-????, ?????? 12). ?????????????? ?????? 87, ?????????? 1 ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ???.

77 ???? ???? ?????????? ?????????????? ??????, „[????? ?????????] ? ??-????????????????
????????????? [...] ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????“, ?.?.
????????????????? ?????? (????????? ?? ??? ?? 15 ?????????? 2005 ?. ?? ??? ????/????????,
C?66/02, Recueil, ????. I?10901, ?????? 94).

78 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????
????????? ? ??????, ?? ?????? 87, ?????????? 1 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??-?????????????????
????????????? „????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????“ ?????? ??????,
????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?
????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? (????????? ?? ??? ?? 8 ?????????? 2001 ?. ?? ???
Adria?Wien Pipeline ? Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke, C?143/99, Recueil, ????. I?8365,
????? 41, ?????????? ?? ??? ?? 29 ?????? 2004 ?. ?? ??? GIL Insurance ? ??., C?308/01,
Recueil, ????. I?4777, ?????? 68 ? ?????????? ?? ??? ?? 3 ?????? 2005 ?. ?? ??? Heiser, C?172/03,
Recueil, ????. I?1627, ?????? 40).

79 ??????? ?????? ?? ?????? ? ??????? ?????, ?????? ? ?????? ?? ?? ??????????????
????????????????, ? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????????????-
????????????????? ?????????, ? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ??????, ???
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 87, ?????????? 1 ?? (????????? ?? ??? ?? 14
????????? 1987 ?. ?? ??? ????/????????, 248/84, Recueil, ????. 4013, ?????? 17).

86 ???????????? ? ?????? ? ???????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ????? ????????????

?????? ??????? ?? ????? ???????, ??????? ? ????? 67 ?? ????????? ??????? ???????
????? ?? ?????????? ???????, ????? 42 ??-????, ??? ?? ????? ?????, ????? ?? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????,
?? ????? ?? ?????????????????? ??????? ? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????????
??????, ??????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????
?????, ??? ?????????? ??????? ? ?????????, ?? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?, ? ?? ?????
?????, ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????
?? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????.

87 ?????? ?? ??????????, ?????????? ?????? ????? 66 ?? ?????????? ??????? ?????????
????? ?? ?????????? ???????, ????? 42 ??-????, ??????? ?????????? ?????????????????? ???????,
????????? ?? ?????? ?????????? ? ????? 67 ??????, ? ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ?????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ??
?????????????, ?????? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ??? ?? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ??
????????? ???????, ????? 42 ??-????, ??? ? ?????????????? ?? ?????????? ???????
Geelhoed ?? ??? ??????? (Recueil, ??? I?7119, ????? 54 ? 55).

88 ?????? ??? ?????????????????????????? ?? ?? ??? ?? ?????? ?????, ?????????? ??
????????? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????
????????, ?????????????? ?? ??? ? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???????,
????? 42 ??-????, ????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????,
?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????
?????????????. ?????? ??????? ? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???????, ????? 42 ??-????, ? ?????????????? ???
?????? ?? ?? ?????????.

?) ?? ?????????????? ?? ??????? ? ?? ??????? ???????, ?????????? ? ?????????? ???????
????????? ?????? ?? ?????????? ???????

89 ?? ?? ?????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ??
????????????? ???????, ????? 42 ??-????, ?????????????? ? ?? ?? ??????, ?????? ??????????
????????? ??????, ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????????, ?????????? ?????????? ???????,
????????????? ?? ?????????????????? ??????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ??????,
????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ? ?? ?????? ???
????????? ??????? ? ?????????.

90 ?? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ??
????????????? ???????, ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????? ? ??????????, ??? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ??????? ?????????????.

91 ?????????? ?????????, ?? ? ?????????????? ?????? ??? ??????? ?? ? ??????????, ??? ???
?? ?????? ?? ??????? 33 ? 34 ?? ?????????????????? ?? 1969 ?. ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?????? ??-?????????? ??
?????????, ?????????? ? „????????????? ? ?????????????? ?????????????“, ??? ?????? ?????????? ??
?? ??????? ?????????? ?????????.

92 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ? ????
????????????????? ? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? 42 ??-????, ?????????? ?????????? ?????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????, ? ?? ????
????????????????? ? ??????????????

93 ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ??????????, ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ? ??????????????
????????? ? ?? ?????????? ?? ??? Government of Gibraltar/?????????, ?????? 15 ??-???? (????? 53),
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? „????????????? ??????????
????????????“. ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????
?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????????. ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????? ??????.

94 ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ??????? ?? ?????? 32 ?? ?????????????????????? ??
1969 ? . ? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??
????????? ??????? „?? ????, ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????“. ?? ??
?????????, ?? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????. ?? ??????? ?? ?????? 33,
???????? 1 ?? ?????????????????????? ?? 1969 ?., ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? House of Assembly ?
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????. ?? ?? ??????????, ??
????????????? ?? House of Assembly ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ??????????????
????????? ?? ??????????????. ??? 33, ??????? 2 ?? ?????????????????????? ?? 1969 ? . ?????????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????. ?? ??????????
??????, ??? 34, ??????? 2 ?? ?????????????????????? ?? 1969 ? . ?????????????? ?????????????????????? ??
????????????? ?? ?????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????, ? ? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ??????????????
????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ? House of Assembly ? ??? ??????????????
????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????????, ??? ???? ?????????????????? ?? ?? ???.

95 ?? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????? ???????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ? ??????????, ?? ?? ??? ? ?????????????? ? ????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ? ?????????????? ??????. ??????? ?????????????? ?? ??
????????? ? ??????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????.

96 ?? ?????????? ??????, ? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ???? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ??????????.

97 ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? 33 ? 34 ??
????????????????????? ?? 1969 ? . ??????????????, ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?
????????????? ??????, ?? ??????????, ?? „????????????????? ??????????????????“ ?? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????? ?? „?????“ ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? 42
??-?????. ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??
?????????????, ? ?? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? (???? 18 ?? ?????????????????????? ?? 1969
?), ?? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?
????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ? ? ? ?????????????????? ??? „????? ??????“ ??
„????????????????? ??????????????????“ ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 67 ??

?????????? ?????? ?? ?????????????? ???????????, ?? ?? ??????????? ??????????? ??
?????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?? ????????????. ??? ??? ?????????? ???????, ??
???? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ??? ??????, ????? ???????????
????? ?? ??????????? ?? ?????, ? ?? ????? ??????, ????? ?????????, ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?? ??? ??????. ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?
????????????? ? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????
?????? ?? ?? ??????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????? ?????, ?
????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????. ????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????? ? ??????????, ????????? ?? ?? ??? ?????????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????????
?????? ??????? ?????????????? ?????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????????????.

103 ? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??-????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? ??????????, ?? ?? ???
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????????????? ?
???????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????? ??????? ? ?????????? ??? 1969 ? . ? ?????????? ?????????? ??
????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ? ?????? ?????????????? (??), ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ? ??????????, ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??????????.

104 ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????.

105 ? ??? ?????????? ??-????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????? ???????, ?????????? ?? ? ????? 66 ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ??
????????????? ???????, ????? 42 ??-????, ?? ? ?????????????? (??, ????? 87 ??-????).
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????? ??????.

106 ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ??????? „?????????????“
?? ??? ? ????? 67 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ????? 42
??-????, ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????-????????????? ?????? ?????
????????? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????????? ??????????,
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????? ??????. ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ????? 42 ??-????, ? ??????
?????, ?? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ??????????????.

107 ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??????
????????? ?????????-????????????? ?????? ? ?????????? ??????.

108 ?????????, ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ?? ??????????, ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?? 1985 ? . ?????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? ??????????
?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ??????

?????????? ?????? ?? ????????? ?????????? ?????? ????????? ? ?????????? ? ?????????
1969—1985 ?.

109 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??
?????? ??????????, ?????????? ?? ??????????, ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? 1978 ?. ? 1986 ?., ? ?????? ?????????? ?? ?????????????
?? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????
?????????????????.

110 ?? ?????? ?????, ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? 4 ?????????? 2003 ?????? ?? ??????????
????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ? ??????, ?????????????????? ?? ??? (????? N 620/2002, ?? C
110, ??? 14), ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ???, ?????????????? ? ??????????????? ?????????? ? ? ?????????????, ?? ?????? ?
????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? 11 ?????????? 2002 ?., ?? ?????????
????????????????????? ??? ? ??????????????? ??????????????.

111 ?? ?????????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
???????, ? ??????????? ??????????? ?????????????????????? ???????????, ??? ????? ?? ? ?????????? ??
????????????, ?? ????? ?????? ? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????, ? ?? ?????? ? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????????? ??????????,
????????????????? ? ?? ?????????????? ??????????.

112 ??????? ??????????????????? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?
????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ????? ?? ??????????????????? ??????
?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ??????????, ??????
????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? 42 ??-????.

113 ??????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????, ?????? ?????? ?? ??????? ??????????????? ??
????????????????????, ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????? ?????????? ?? ??????????????
??????????, ?????? ?? ?????????????? ??????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ??
?? ??????, ?? ? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ??????
?? ?????????????? ?????????, ?????? 42 ??-????, ? ???????????.

114 ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ???????????
????????, ?????? 42 ??-????, ?? ???????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????, ?? ??????, ??????
??? ??????????????? ?????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????, ?
????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ? ???????????, ?? ? ?????????????, ?? ?? ?????
?? ?? ??????, ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????
?????????????? ?????? ? ?????????????? ??????. ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????
?????????? ?????? ?????????????? ?????? (?? ?????? 84 ??-????) ????? ?? ? ?????????????.

115 ??? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ???????????
?????? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????, ??? ?? ?
?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??
?????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????? ?? ??????????? ? ??????????????? ??????????. ??? ?????????????????? ?? ??????????????????
?????? ???????????????, ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????? ?????? ?????????? ??????,
?????????? ??????? ?????????????????? ? ??????????? ???????????????, ? ??????????????? ?????? ??????
?????????????????? ? ??????????????? ?????????? ?????????????????, ?? ?? ?? ?????????????? ??????????????????
?? ??????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????.

116 ?? ?????? ????????? ??-???? ????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????? ? ???????????.

117 ????????????? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????.

II – ?? ??????? ?????? ?????????, ????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??????
? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????

? – ?????? ?? ?????????

118 ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
????????, ?????????? ? ??????????, ? ??????: ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????????
????????? ?????? ????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ? ? BPOT
(????????????? 128—133 ?? ?????????????? ??????); ?? ?????? ?????, ?????????????? ?????? ??
15 % ?? ??????????, ?????????? ??? ????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ??????????
? BPOT (????????????? 134—141 ?? ?????????????? ??????), ? ?? ?????? ?????, ?????????? ??
?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ? ?? BPOT (????????????? 142—144 ? 150 ??
????????????? ??????).

119 ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????
????????????? ? ?????????? ? ?? ?????????? ? ??-????????????????? ?????????? ??? ??????????
?????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????. ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ?? ???????
? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????? ? ?? ?
????????? ?????, ??????? ?? ??????????. ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????, ??
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????. ?? ??????? ?
????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????, 2.2. ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?
BPOT, ?? ??? ?????, ? ?????????????? ?????? ?? 15 %, ?? ?????? ?????, ??? ???????
?????? ??????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ? ?????? ??? ??? ?????
?????? ?? ?????????????? ?? ??? ??? ??????? ??? ??????????, ?????? ? ??? ?? ?? ??????
???? ?? ?????????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ??????????. ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ??????
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????? ? ?????, ?
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?
??? ???????.

120 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ??????
????? ??? ?????????? ? ?????????? ? ? BPOT, ?????????????????????? ?????????? ???????
????????????? ?????????? ?? ??????????, ??? ?????????, ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????????
????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????? ?? ??????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????.

121 ?? ?????????? ?????, ?????????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?? ? ?????????????
??????, ?????? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ??????? ?????? ? ?????????????????? ?
????????????????? ?? ??? 87, ?????????? 1 ?? . ? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????
?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???????, ? ?????? ???, ?????? ?? ?????????????
????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ??? ?????? ?? ??????????, ??? ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????, ? ?????????? ??

????? ?????????? ????? ??????. ?????????? ?????????? ????? ?????????? ???????????
????????????? ? ?????????????? ????? ?????????????? ?? ????? ?????????????? ? ??-??????????????
????????????? ?? ????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ????? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ???????, ?? ?? ?????????? ????? ?????? ? ?????????????? ????? ?? ????? 87, ?????????? 1
??.

122 ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ??
????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????
?????????, ? ?????? ????? ?? ????? ?? ?? ?????????????? ????? ?????????? ??????. ??????????
????????? ??-????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ????? ??????????
???? ??????? ?? ??????????, ? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????. ?????????? ??????????
?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ???????, ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????.

123 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? 15 % ?? ??????????, ?????????? ???
????????????? ? ?????? ?????? ????? ?????????? ? ?????????? ? ? BPOT, ??????????????????
????????????, ?? ?? ?? ? ?????????????, ??????? ?? ?????????? ? ??-????????????????? ?????????? ?????
?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????
?????. ????? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ??????? ?????????????? ?
?????????????. ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????
????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ? ??? ?? ??????, ???
?? ?? ??, ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????.

124 ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ??????????????????
??????? ?? 15 % ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?? ??????????.
?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????????
? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????
?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????, ??????????????? ??????????
?????????????? ??????. ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
?? ?????????????????? ??????? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ???????????????,
?????? ??????? ?? ??????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ???????????
?? ??????? ?? ?? ??????????.

125 ??????, ??????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ? BPOT ??????????????????
????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ??????????, ? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????, ?????????????? ?
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ??-????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????. ??????, ?? ??????????????,
?????? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????, ??
?????????? ?? ??????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? „????????“ ?????; ?????? ??????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????.

126 ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????, ?? ?? ??????? ??
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ??????????????????
????? ?? ?? ??????? ?????? ??, ? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????????????. ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? „????????“ ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????, ? ??????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????????, ?? ?? ??????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????
????? ?????????? ??????. ?????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ??

????????? ?????? ? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??
????????? ? ?? ?????? ?? ??????.

127 ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ??????????????
?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????. ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????
????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ??????????, ?????? ??????????????????
?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?
?????? ?????????? ??????? ??????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ? ?????????? ??????????.

128 ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????? ?????????, ? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????, ?? ??????, ?????????? ?????????? ??
?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ??? ?????????????? ??????????,
????? ?????????????? ?????????? ? ??-????????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?? ????. ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??????,
?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????.

129 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ????????? ?
????????????????? ?????? ?? 15 % ?? ??????????, ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ??-?????? ?????????? ?????????? ?? ??????. ?????????, ?????? ?? ??? ??????????
????????? ?????????? ?????????, ? ?????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ??????????,
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ????
????????????? ? ?????????? ? BPOT.

130 ?????????? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????????. ??-????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ??????????????,
?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????
„????????????? ??????????“, ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?
?????????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????. ??????,
????????? ?????????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????, ?? ??? ??
????????????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????.

131 ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????
? ??????????. ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ? ?????? ??? ?? ?????????? ??
?????????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ? ??????????, ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????
?????????, ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
??? ?????????, ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??-?????????????
?????????????. ?????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? 15 %
?? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ??????????????
?? ?????????????????? ?????????.

???? ?? ?????????? ?? ????????? ????????? ????????? ?????????????, ??
???????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ????????? ? ?????? ????????? ? ??????????
?????????? ????????? ? ????????? ?????????, ??????????? ?? ?????????????????? ? ????????? ?? ?????
??????????, ? ?????? ?? ??????, ?? ??????????? ? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????????
?????? ?? ?????????????? ??????????????? ????????????? ? ??????????????? ?????? ?? ????????? ??????
???? ??????????? ?? ?????????? ? ???????????.

139 ????????? ????????? ????????? ??????????? ?? ??????????, ?? ??????????????? ?? ??????????
????????? ? ?????????????? ?? ??????????. ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?
????, ?? ????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????
????? ??????? ??????? ????????? ?? ?????????????????? ?????????, ? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????
a priori ??????????? ????????? ?? ??????????? ??? ????????? ??????, ?????? ?? ??-????? ??
?????.

140 ????????? ????????? ??????? ????, ?? ??????????? ?? ?? ????????????? ????????? ? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ??? ??????????? ? ?????????? ? ?? BPOT, ?????
???? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??????? ????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?? ??????????? ?????????? ??????????. ?? ????????? ? ??????????????? ?? ??????????? ??
?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ????????? ? ??????????? ? ??????????????? ?? ???????????.

? – ?????????????? ?? ?????????????????????????? ???

141 ?? ?? ?????? ?? ??????????? ????????? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????????,
????????????????? ?? ??????? ?????????? ??????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 87, ????????? 1 ??
????????? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????????????
?????? ??? ?? ?????????? ? ??-????????????????? ??????????? „????????????? ?????????????? ??
?????????????????? ?? ?????? ??????“ ??????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????? ? ?????? ??
?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ??????? ?????????????? ? ??????
????????????? (??, ??????????? ??????????, ?????????? ? ?????? 78 ??-????).

142 ? ??? ???? ??????????? ??????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?
??????????, ??? ??? ??????????? ?? ??????, ??? ?????? ? ?????????????? ? ??????????, ?? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ? ???????
?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ????????? (??, ? ??? ???? ??????? ????????? ?? ??? ?? 16
??? 2000 ?. ?? ??? ?????????/Ladbroke Racing ? ???????, C?83/98 P, Recueil, ???, I?3271,
????? 25, ??????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? 12 ????????? 2000 ?. ?? ???
Alitalia/????????, T?296/97, Recueil, ???, II?3871, ????? 95 ? ?????????? ?? ??????????????????????
??? ?? 17 ????????? 2002 ?. ?? ??? Linde/????????, T?98/00, Recueil, ???, II?3961, ????? 40).

143 ????? ????????? ??????? ????????? ? ????? 16 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?
?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???????????, ?? ?? ??????????????? ?????????? ?????
???? ??????????????, ?? ???-????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?? „????????“ ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?
?????????????????? ???, ??????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????. ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?? „????????“ ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????? ? ?????????? ??????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????? ??????, ??????????????, ?? ??? ?????? ?????????? ??????????? ??? ??????,
????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ???????????, ?????????? ?? ? ?????? ??
?????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ?
????????? ?????????????? ? ??????? ?????????????? (??, ? ??? ???? ??????? ????????? ?? ??? ?? ???
??????/????????, ????? 77 ??-????, ????? 100, ??????? ?? 22 ??? 2006 ?. ?? ??? ??????? ?
Forum 187/????????, C?182/03 ? C?217/03, Recueil, ???, I?5479, ????? 120 ? ?????????? ?? ???
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ????? 42 ??-????, ????? 56, ?????????????? ??

?????????? ??????? Darmon, ??????????? ?? ??????? ?? ????? ?? 17 ??? 1993 ?. ?? ???
Sloman Neptun, C?72/91 ? C?73/91, Recueil, ???, I?887, I?903, ????? 50—72).

144 ? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
?????? ?????????, ?????????? ? ?????? 143 ??-????, ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??
„????????“ ????????? ?????, ?????? ??? ? ? ?????????????????? ?????? ??????????????, ??
?????????????? ????????? ?????????? ? ??????, ?? ????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?
?????????????, ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??
????????, ? ?????? ?? ?? ??????. ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????
????? ?????? ????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?????
? ?? ??????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??? (??, ?
????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? Adria?Wien Pipeline ? Wietersdorfer & Peggauer
Zementwerke, ?????? 78 ??-????, ?????? 42, ?????????? ?? ?????? ?? 13 ?????????? 2003 ?. ?? ?????
?????????/?????????, C?409/00, Recueil, ???, I?1487, ?????? 52 ? ??????????? ?????????? ??????????
????? ?? ??????????? ?????????, ?????? 42 ??-????, ?????? 52). ?????????? ? ?????? ??????????? ?
????? ?? ?????, ?? ?????????????????????, ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??? „????????“
????????? ?????, ??? ??????????? ?????????? ? ? a priori ?????????????, ??????????? ??????? ??????
?? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??????????? ? ??????? ??????????? ??
????????? ?????????? ?????????, ??????????? ?????????????????????? ??????????? ?????? ?? ??????????? ???
????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????????. ? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????,
?? ?????? ??????, ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????, ? ?? ??????
????????, ?????????????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ???????????, ?????? ?? ??????????????
?? ??????????????? ?? ??????? ??? (??, ? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????, ?????? 42 ??-????, ?????? 81).

145 ??? ??? ??????? ?? ?? ??????, ?? ??? ??????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?
?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ????????? (??, ?????? 143 ??-????), ??
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????????, ??? ?????? ??
?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????. ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????, ?? ?????
????????, ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ???????, ?? ?? ??????? ??
?????????????????? ?? ??????????? ? ?????????? ? ?? ?????? ??? ??? „????????“ ?????, ??????????????
??? ??????? ? ?????????? ???, ?????????????????????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ????? ?
????????? ??????? ?? ?????????? ?????????, ? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????? ? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ??????????????????, ??? ??????????? ?? ???????????
????? ? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ??? „????????“ ?????, ?????? ? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????????????????.

146 ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??
??????, ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ??????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????????????????? ?? ??????????? ??????. ??? ? ??????????? ?????????????? ? ??????????????????
????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????? ??????? ??????????????? ????????????????,
????? ? ?????????????? ? ??????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????????, ?????? 42
??-????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??????
????????? ?? ??-????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? (??, ? ?????? ??????? ?????????? ??
????? ?? 28 ?????? 1992 ?. ?? ?????? Bachmann, C?204/90, Recueil, ???, I?249, ?????? 23,
????????? ?? ?????? ?? 12 ?????????? 2006 ?. ?? ?????? Test Claimants in Class IV of the ACT Group
Litigation, C?374/04, Recueil, ???, I?11673, ?????? 50, ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ??
27 ?????? 1998 ?. ?? ?????? Ladbroke Racing/????????, T?67/94, Recueil, ???, II?1, ?????? 54; ??.
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? Poiares Maduro, ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????
?? 13 ?????????? 2005 ?. ?? ?????? Marks & Spencer, C?446/03, Recueil, ???, I?10837, I?10839,
?????? 23 ? 24). ?????? ????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?? ?????? 13 ?? ?????????????? ??

????????? ????? ? ????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?? ??????????, ????????????? ??
????????????? ????? ?? ????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?? ??????? ????????? ????????? ??????? ????????????????? ????????? ? ??????????????
???????? ?????????? ??????? ? ??????? ?? ?? „????????“ ?????, ????? ?? ??????? ?? ???-
????????, ? ? ????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ?????
????????????? ????????? ?? ????????????????? ? ????????????????? ???????.

147 ?????????? ? ????? ?? ?? ????????? ????? ? ?????????????? ??????? ??????????? ?? ?
????????????? ? ????? ??????????, ??????? ? ?????????????? ?????????????? ????????? ??
????????????????? ??????

1. ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????

148 ?????? ?? ?? ???????, ?? ? ?????????????? ????????? ?????????? ??????? ?? ??????, ?? ???
????????? ?? ??????????? ?????????, ?????????? ? ???????????, ?????????????? ???????????
????????????? ?? ??????????????, ??????? ??????? ?? ?? ???????, ? ?????????????? ??????? ??
????????????????? ?????????? ??????, ? ??????, ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????????
????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? ????? ?????????? ? ?????????? ? ? BPOT; ?? ?????
?????, ?????????????? ??????? ?? 15 % ?? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????
????? ?????????? ? ?????????? ? ? BPOT, ? ?? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????
????? ?????????? ? ?????????? ? ?? BPOT.

149 ?? ?????? ?????, ?????????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ????????? ? ?????????????? 128 ??
?????????????? ?????????? ??????????? ???????, ?? ?????? ??????? „????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????????, ?????? ?? ??????????????? ??
????????? ? ?????? ?????? [????? ??? ?????????? ? ??????????] ? [? BPOT], ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ??????????“. [????????????? ???????]

150 ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?
????????????? ? ?? BPOT ? ?????????????, ??? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ???????????????,
?????? ?? ?????????????? ????????? (?????????????? 129 ?? ?????????????? ?????????).

151 ? ????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????????????,
?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ???????????, ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????, ? ?????????????? 131 ?? ??????????????
????????? ?????????? ?????????? ??????????

„????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????????
????????????????????? ?? ???????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?
????? ???????, ??????? ?????????? ?? ??????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??????????
??? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ????. ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ???, ??
?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????. ???
??????, ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? [????? ?????????? ?
?????????????] ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ???????????,
????????? ? ?????? ?????? [????? ?????????? ? ??????????] ?? ?????????????????, ?????? ?? ? ?????
[...] ??? ???? ??????? ?????? [????? ?????????? ? ??????????] ? ??????, ?? ?? ??????? ??????
????? ?????????? (????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????), ?? ?? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? [?? ??? ???? ??????????????],
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ??????. ????????????????? [?? ??? ??????????
? ??????????] ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????????. ?? ? ?????? ?????????? ? ??????????,
???????? ? ??????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??? ??
????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? [????? ?????????? ? ??????????] ? ??

????????????? ?????." [????????????? ??????]

152 ????? ???? ? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ?? ????????????? ?
????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ? ? ?
????????? ???? ? ??????????????, ? ?????????????? 132 ? ? ?????????????? ?????????? ??????????
????????? ??????????:

„???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????, ? ?????? ? ?
????????????? ?????????? ????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ??????????????????. ??? ????
????????????????????? ?????? ?????????????? ? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?
?????????????, ? ? ? ? ?????????? ???? ??????????????. ? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????? ???? ?????????????????????? ? ? ?????? ????????? ? ???? ? ? ?????? ?????????, ??? ???? ???? ? ?
????? ?????????????????? ? ? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ???? ??????????“ [????????????????
?????????]

153 ? ? ?????? ?????, ?? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ????????? ? ? 15 % ? ? ?????????????, ?????? ? ?
????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ???? ????????????? ? ????????????? ? ? BPOT,
????????????? ??????, ?? ?????????????? ? ? ?????????? ????????????? „?, ?? ?????????????????? ?????????????,
????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????? ???? ??????, ?? ?????????????? ? ? ??????,
????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ???? ???? ?????????“ [????????????????? ??????]. ?????? ?????????????
„[?]??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ? ??????????????????, ?????? ?????? ? ?
? ? ??????, ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ??????, ?????? ?????????? ? ? ?????????? ? ?
?????????“ (????????????????? 134 ? ? ?????????????????? ?????????). [????????????????? ??????]

154 ? ? ?????????????? ?????, ?????????????? ??????, ?? ???? ?????????????????? ????????? ? ? 15 % ?
?????????????, ??? ???? ? ? ?????????????????? ? ? ? ?????????? ?????????????????? ???? ? ? ?????????? ????
????????????? ???? ??????????????????. ?????? ????????????? „[?] ? ? ?????????? ??????????????????, ??????
????????? ???? ? ? ?????????? ???? , 2.2 ???? , ?????? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????? ????
????? ?????????? ?????? ?????? ???? ????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????
?????????????“ [????????????????? ??????], ? „[?]????????????????? ? ? ?????????? ?????????, ?????????? ???? ? ?
????? ???? ? [????? ?????????????? ? ? ?????????????] ? ? ???? ???? ? ? ?????????????? ? ? ??????????
????????????, ?? ???? ? ? ???? ? ? ???? ???? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ????
?????????????????“ (????????????????? 135 ? ? ?????????????????? ?????????). [????????????????? ??????]

155 ? ?????????????????? 137 ? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????? ??????
????????? ? ? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 15 %
? ? ??????????????, ??? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
? ????:

„???? ???? ?????????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?
????????????????????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?????????????, ?? ??????
????????????????????? ?????? ? ? ???? ? ? ????
?????????????. ?????????????????????????? ?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ?? ?????????? ?????? ???? ? ? ? ?
?
?????????????“ [????????????????? ??????]

156 ?????????????? ?????????????????? 137 ?????? 136 ? ?
????????????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ??-????????????? ??????, ?? ?????? ??????, ??
„[?]????? ?????????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????????? ??????????????
????????? ? ? ?????????????, ?????????? ???? ???? , ???
(????????????? ? ? ?????????? „?? ??????“ ?????????? ?????????????? ?????????? ??????), ?????????????????????
????????????????? ?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? [????? ?????????????? ? ? ??????????] ? ??????????

?????, ????????? ? ?????? ?? ?????????? ???? ?????????? ???? ?? 3 000 GBP ??
????????? ??? ?????????“ [????????????? ??????], ?? ?????? ?????, ?? „[?]???????????? ?
????????? ?????????, ?????????? ?? [????? ?????????? ? ??????????] ? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????, ?? ?????????????? ??????? ?? 15 %, ????????? ? ?????????? ?????????, ? ??????
????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????
??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ? ????????????? ?
?????? ?????????????? ?? ?????????????“ [????????????????? ??????], ? ?? ?????? ?????, ?? „[?]??
????????????? ??????? ? ?????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
?????, ? ??-????? ? ?????????????????????? ?? ??????????????????“ [????????????????? ??????], ? ??
„[?????????????] ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? [????? ?????????????? ? ??????????????] ? ?? ??????
????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????“ [????????????????? ??????]

157 ?? ?????? ?????, ?????????? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?????? ???? ????????????? ?
???????????? ? BPOT ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????
??????????????.

158 ???-?????? ? ?????????????? 143 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????, ?? ?????????? ?????? ???? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ??????? ?? ??????????, ??? ??
? ??????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ? ?????????? ??????????
? ?????????????? ?????? ?????????????????????, ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????????? ??????? ???? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?
?????? ?????? ???? ?????????????? ? ?????????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
?????????????. ??? ???? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ?????????????????? ??? ??????????????????,
????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??-????? ??????, ?????????????? ?????????????
? ??-????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????????????
????????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?
????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??????.

159 ??-????????, ? ?????????????? 144 ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ??-
????????????, ?? „????? ?????????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????????????, ??? ?????? ?????? ?????
????????????????? ?????? ???? ?????????????, ??? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ??? ?? ?? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????“ [????????????????? ??????], ? ??????
„????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????????????? ?????
????? ? ?????????????? ??????“ [????????????????? ??????]

160 ??????, ? ?????????????????? 150 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????
????????? ?????????? ??-????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ???????-
????????????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????????????????????????? ?????????? ?????????????, ??? ???? ?????? ?? ??????????????????????, ?? ?? ?????
????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????, ??????? ?????????????
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????? ? ?????????????? ??????? ??????, ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? 5 % ?? ??????? ?????????, ?????? ?????
???????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? (??, ?????? 24 ??-
?????). ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??
????????? ?????? ?????????? ?? 15 % ??? ?? 35 % ?? ?????????????????? ?????????.

161 ?? ????????? ? ????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ? ????????????? 147 ??
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????:

„???????? 1: ?????? ?? ?????????????????? ??????????????

????????? ??????? (? %)

?????

??????????????

????? ???????????

?????????????? ????? (?????????? ?? ???????)

29 000

????????????? ???????

179

0—35

5—15 (3)

????????????-???????? ???????

23

35

35

??????

28 798

0—35

0—15

?????????????? ????? (?????????? ?? ???????)

29 000

? ???????

10 400

0—35

0—15 (1)

??? ??????

18 600

???????????? ? ?????? (???????? ?? ??????)

10 400

????????????

1 400

0—35

0—15 (1)

??????????

9 000

0

0—5 (2) (3)

???????????? ? ?????? (???????? ?? ??????)

1 400

? ???????

[900]

0—35

0—15 (1)

??? ???????

500

???????????? ? ?????? (???????? ?? ??????)

1 400

?????????? ?? ?????????

140

2—10 (4)

0—15

???????????? ?? ?????????

1 260

35 (5)

0—15

?????????-?????? ??????

23

35

35

?????????? ? ?????? (???????? ?? ??????)

9 000

?????????? ??????

70

0

5 (2) (3)

???????????? ??????

8 930

0

0 (2)

(1) ???? ?? ????????????, ?? ????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ??????
?? 5 %.

(2) ??? ????????????????? ?? ??????????-?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ? 35 %.

(3) ???? ?? ????????????, ?? ????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ????????? ?
???????????? ? ????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? [???? ????????????? ?

166 ????????? ?, ?? ?????????????? ?????? ?? 15 % ?? ?????????? ?????????? ??????????

????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ????????, ? ?????? ?????????? ?? ??
????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????. ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????? ? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ???????, ??
????????????????? ? ??????? sine qua non ?? ?????????? ? ?????? ??????, ?? ?? ??????????????
?????? ?? ??????? ??????????. ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ??
??????????????.

167 ?????? ????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????
?? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? —
?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? 15 % ?? ??????????, ? ???????, ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??
?????????????.

168 ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ???????, ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?
????????????, BPOT, ?????????????? ?????? ?? 15 % ?? ?????????? ? ??????????, ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? 15 % ?? ??????????, ?? ??????????????
?? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?
????????????? ? ? BPOT, ?????????????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? „????????“ ??????? ?????, ??????? ? ?????????? ??????? ??
????????????? ?? ??????????. ? ??????? ?? ??? ?????? ?????? „????????“ ??????? ?????? ?
?? ?????????????? „????????“ ?????? ? „????????“ ?? „????????“ ??????. ?????????? ??????
????? ??? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????, ?????? ?? ??????????????????: ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?
??????, ?????????? ?? ??????????????, ?? ??? ??????, ? ?????????????????? ?? ??? ??????, ??
????? ??????.

169 ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??????? ?????? ?? „????????“ ??????? ?????, ??????? ? ??????????, ??? ??-
????????????? ???????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ? ??????
? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?
??? ??????? (??, ?????? 119 ??-????).

????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???
????????.

175 ????? ????, ???????? ?? ??????????????, ???????????? ??-????, ?? ?????? ?? ??????????
?? ???????? ?? ???????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????????????????? ?
????????????? ???????? ??????????????, ?????????? ? ?????? 174 ??-????, ??? ?????????????? ??
??????????? ? ?? ?????????? ???????? ?????? ? ??? ?? ?????????? ??????????????, ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??
„????????“ ?????? ?? ?????????? ????????, ???????? ?? ?????????????????.

176 ?? ?????? ?????, ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?
????????????? ??? ?? BPOT, ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ???????? ? ??????
(????????????? 131 ?? ?????????????? ????????) ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ???????? ? ?????????????????? ?? ???????? ???????? ????? ? ??
????????????? ?????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? (????????????? 136 ? 137 ?? ?????????????? ???????),
????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????

177 ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ???????? ??
????????????????????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ???????? ? ?????????????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?
?? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????
?????????, ? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ? ??????. ??? ?????????????
?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????
?? ?????? ??? „????????“ ?????? ?? ?????????????? ????????, ???????? ?? ?????????????????.

178 ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ? ?????????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????? ??????, ?? ?? „????????“ ?????????? ??????, ?????? ?????????
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????? ?? ?????????? ?????????? ?? 15 % ?? ??????????, ?? ??
?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????. ? ?????
????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????,
????????? ??-????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? (????????????? 137 ?? ??????????????
?????????), ?? ? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????,
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? „????????“ ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????.

179 ?? ?????? ?????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? 132 ?? ??????????????
????????? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????
„????????“, ? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????? ??????????
????????? ??????????. ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????, ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? „????????“ ?????????? ??????, ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????, ??????????, ?? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??? ????? — ? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????? — ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????? ??????, ? ?????????????, ?? ?????? ??????, ? ?????????????????? ???
????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? „????“ ?? „????????“ ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????.

180 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????,

????? ????????????, ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????, ??????????? ??
?????????? ??????? ? ?? ?????? ??? ??? „??????“ ????? (??, ????? 179 ??-????), ??
????????? ??????????????, ?????????? ? ??????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ??????
????????, ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ? ??????????, ????? ?? ??? ??????????
? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ? ? BPOT, ??? ? ??????????? ?? ??????????,
????? ? ?????????????? ? ??????? ?????? ? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????
??? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????. ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? ??????? ??????? ? ??????? ??? ???
„??????“ ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ??????????.

181 ???? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????,
?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????
? ?????? ?? ??????? ?????????, ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????? ????????? (?????????????? 132 ?? ?????????????? ???????). ? ??? ??????????
? ?????????????? ?? ?? ??????, ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ???????,
????????? ? ?????? 143 ? 144 ??-????, ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????,
????????????? ?? ??????????, ?????????? ??????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? (??,
????? 145 ? 146 ??-????).

182 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??
?????? ??????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????
????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ? BPOT, ??????????? ?? 15 % ?? ??????????, ?
????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????? ?????????? ? ???
?????????? ? ?????????????? 144 ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????, ?? ??????????
????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????, „?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????
????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ???????“ [????????????? ??????]. ?????? ??? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????, ?? ?? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? 15 %
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?? ?????? ?????? ??
????? ??????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ??????????? ?? ?????????? ??
?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????. ??
????????? ?????, ?????????? ???????, ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????
????? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ??????????? ?? ?????????
?????????????.

183 ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ? ??? ?????? ? ??? ?????? ? ?????????? ??????????
?? ??? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ?????? ?? „??????“ ?????? ?? ?????????? ??????, ??????? ??
????????????????, ? ?? ??????? ?????????? ?????????.

184 ???? ?? ?????? 170—183 ??-???? ? ?????, ?? ??? ??? ?? ? ??????? ??????? ??
????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ??????
?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????????? ??
????? ?? „??????“ ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????. ??
????? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ???????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ??
????????? ?? ??? „??????“ ?????. ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ??-????????? ?
?????????????? 131, 132, 136, 137 ? 144 ?? ?????????????? ???????, ? ?????, ?? ??? ??
????????? ??? ??????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????,

????:

- 1) ????????? ???? T?211/04 ? T?215/04 ?? ?????? ?? ?????????? ???????.
- 2) ?????? ??????? 2005/261/? ? ? ?????????? ?? 30 ???? 2004 ?????? ???????
???????? ? ?????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ????????? ?
????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
??????????.
- 3) ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????
????????? ? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ???? T?215/04, ?????? ? ?????????????????? ?? ???
????????? ??????????
- 4) ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ???? ??????????
???????? ? ???? T?211/04 ??????? ?????????????????? ?? ???? ?????????? ??????????
- 5) ?????????? ?????????? ???? ?????????? ??????? ?? ???? T?211/04 ? T?215/04 ??????
????????????????? ?? ???? ?????????? ??????????

Jaeger

Tiili

Azizi

Cremona

Czúcz

????????????? ? ??????? ??????? ?????????? ? ?????????????? ?? 18 ????????? 2008 ???????.

????????

????????????

?????? ??????

I – ?????????? ??????? ??????

II – ?????? ?? ??????????

????????????????? ? ?????????? ?? ??????

I – ?????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????????? ?? ??????????????????
?? ??????????

II – ??????? ?? ?????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????

? – ?????????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ???????

? – ?????????????? ?????? (??? „????????????“)

III – ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ????????

????????????????? ? ?????????? ?? ??????????

?? ??????? ???????

I – ?? ?????????? ??????? ???????????, ?????????? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ???????
? ?????????????? ?????????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????????????????

? – ??????? ?? ??????????

? – ?????????????? ?? ?????????????????????????? ???

1. ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??????????????? ??????

2. ?? ??????? ?? ??????????????? ?????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????
?????? ? ?????????????? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????????????
???????

?) ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????

?) ?? ??????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ? ?????????????? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????

?) ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ??????????

II – ?? ?????????? ??????? ???????????, ?????????? ?? ??????? ??? ??????????? ?? ?????????? ? ???????
? ??????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????

? – ??????? ?? ??????????

? – ??????????????? ?? ?????????????????????????? ???

1. ??????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????????

2. ?? ?????????????????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????

?? ??????????????? ???????????

* ??? ? ? ??????????????????: ???????????.